

# Тринадцатая Латвийская олимпиада по лингвистике, первый тур, 14 февраля 2015 года.

## Помните!

Не переписывайте условий задач. В целях экономии Вашего времени, в заданиях, где требуется объяснить Ваше решение, не расписывайте пошаговый ход решения. Вместо этого пишите Ваши наблюдения.

Хуже: "Посмотрев на предложения 17 и 23, можно заметить, что в обоих из них используется приставка X-...".

Лучше: "В языке N приставкой X- обозначается множественное число".

Обращайте внимание на детали. Иногда они являются ключевыми. Удачи!

---

**Задача 1 (10 баллов).** **Автологические** слова - это такие слова, которые описывают сами себя. Например, слово "слово" - это слово, поэтому слово "слово" является автологическим. Также слово "русское" - русское слово, поэтому слово "русское" является автологическим. Все слова, которые автологическими не являются, называются **гетерологическими**. Например, слово "восьмисложное" является пятисложным, а не восьмисложным, поэтому слово "восьмисложное" является гетерологическим.

Для некоторых слов определение того, является ли оно автологическим или нет, зависит от обстоятельств. Например, слово "красивое" или "благозвучное" может быть автологическим или гетерологическим в зависимости от субъективного восприятия. Слово "выделенное" может быть автологическим, если оно выделено (например, интонацией, или жирным шрифтом в тексте), и т.д.

Однако, любое слово можно определить как автологическое или гетерологическое, правда, за одним исключением.

**Задание 1.** Назовите в русском языке единственное слово, которое ни при каких обстоятельствах не является ни автологическим, ни гетерологическим (**3 балла**), и объясните, почему его нельзя причислить ни к одной из этих категорий (**4 балла**).

**Задание 2.** Приведите 2 своих примера<sup>1</sup> однозначно автологических слов. (**1 балл**)

**Задание 3.** Приведите 2 своих примера<sup>1</sup> слов, которые могут быть автологическими в зависимости от обстоятельств, и для каждого приведите ситуацию, в которой они являются автологическими. (**2 балла**)

---

**Задача 2 (15 баллов).** Даны числительные мангареванского языка<sup>2</sup> и их значения:

16 = takau ono	54 = tataua takau 'a
20 = paua	97 = varu takau 'itu
123 = varu tataua toru	412 = rima varu takau rua

**Задание 1.** Запишите цифрами (**2 балла**):

- a) varu 'itu      b) rua varu tataua 'a

**Задание 2.** Переведите на мангареванский (**5 баллов**):

- a) 255    b) 27    c) 64    d) 146

**Задание 3.** Опишите систему счисления мангареванского языка (**8 баллов**).

---

<sup>1</sup>Примеры должны принципиально отличаться как друг от друга, так и от тех, что приведены в задании. Например, слова "пятисложное", "неблагозвучное" или "прекрасное" засчитываться не будут.

<sup>2</sup>Мангареванский язык принадлежит к австронезийской языковой семье. На нём говорят около 600 человек на островах Гамбье в Тихом океане.

**Задача 3 (15 баллов).** Даны латинские<sup>3</sup> слова и их классическая транскрипция, а также их переводы на русский:

arbitrī	'ar.bi.tri:	судьи
incorrupta	in.kor.'rup.ta	неиспорченная
mediocritās	me.di.'o.kri.ta:s	посредственность
neglĕctus	ne.'gle:k.tus	презренный
cōstituō	ko:n.'sti.tu.o:	(я) устанавливаю
pessimus	'pes.si.mus	наихудший
quadrāgintā	k <sup>w</sup> a.dra:.'gin.ta:	сорок
quādrūplātor	k <sup>w</sup> a:.dru:.'pla:.tor	информант
simulācrum	si.mu.'la:.krum	подобие

**Задание.** Восстановите транскрипцию слов, приведённых ниже (**6 баллов**). Поясните ваше решение (**9 баллов**).

antidotī	противоядия
Cleopatra	Клеопатра (египетская царица)
compellō	(я) обвиняю
Dāmoclēs	Дамокл (персонаж греческой легенды)
difficulter	с трудом
īnurgō	(я) поднимаюсь
peregrīnus	иноземный
quadruplus	четырёхкратный
volūtābrum	свинья лужа

**Задача 4 (15 баллов).** Изучая способность муравьёв к общению, ученые-энтомологи Ж.Резникова и Б.Рябко в 1984 году провели следующий эксперимент. Экспериментаторы прятали корм в лабиринте. Муравей-разведчик самостоятельно находил корм, после чего возвращался и вступал в разговор (контакт усиками) с муравьями-фуражирами<sup>4</sup>. После этого "разговора" фуражиры быстро находили корм. Если разведчику не давали пообщаться с фуражирами, то те искали пищу значительно дольше или вовсе не находили её.

Эксперимент проводили много раз, с разными муравьями и разными лабиринтами. На следующей странице даны схемы<sup>5</sup> нескольких лабиринтов (корм обозначен жирной точкой). Для каждого лабиринта указана средняя продолжительность разговора разведчика и фуражира, т.е. время (в секундах), которое потребовалось разведчику, чтобы "объяснить" дорогу фуражиру. Некоторые числа пропущены, причем известно, что это 78, 88, 130 и 220.

**Задание.** Восстановите правильные значения вместо знаков вопроса (**7 баллов**). Объясните ваше решение (**8 баллов**).

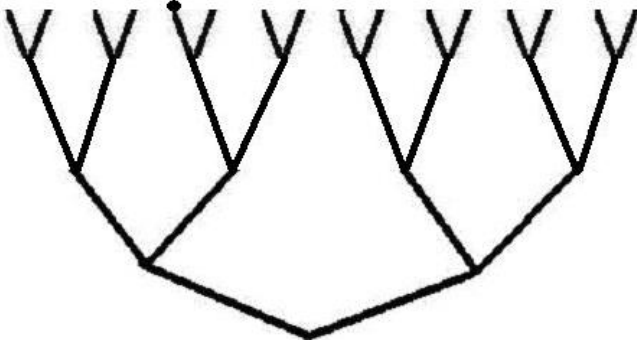
<sup>3</sup>Латинский язык - вымерший язык, на котором говорили на территории Римской империи. После из него развилась романская группа языков, в которую входят современный итальянский, французский, румынский и др. На данный момент латинский язык имеет официальный статус в Ватикане.

символ <sup>w</sup> после согласного обозначает его произношение с округлёнными губами; двоеточие после гласного обозначает его долготу; точками показаны границы слогов; апостроф стоит непосредственно перед ударным слогом.

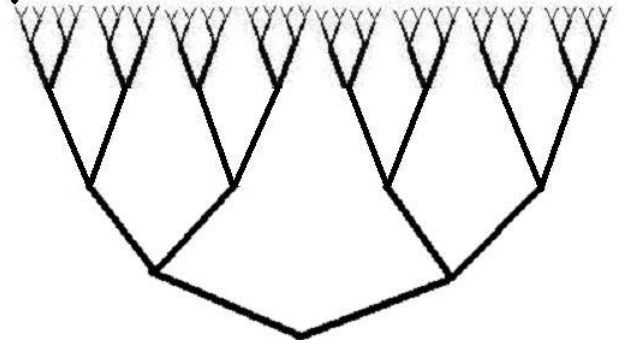
<sup>4</sup>Муравьи-фуражиры - муравьи, специализирующиеся на доставке добычи в семью.

<sup>5</sup>Масштаб не соблюден. Длина и толщина линий не имеют значения.

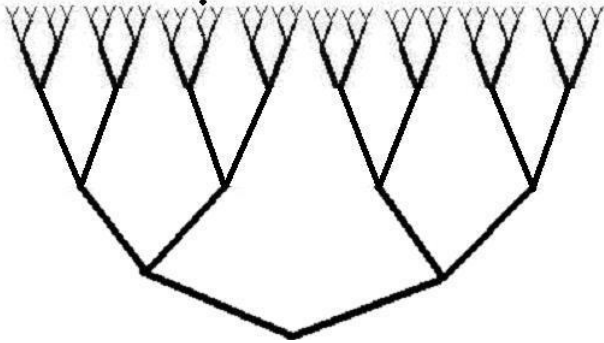
Лабиринт 1. Длительность: 100



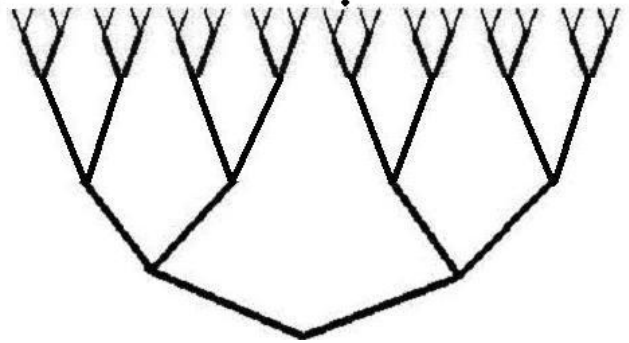
Лабиринт 2. Длительность: 90



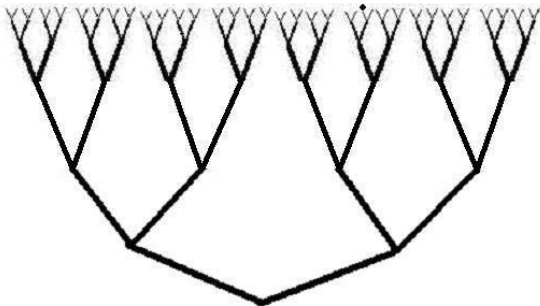
Лабиринт 3. Длительность: ?



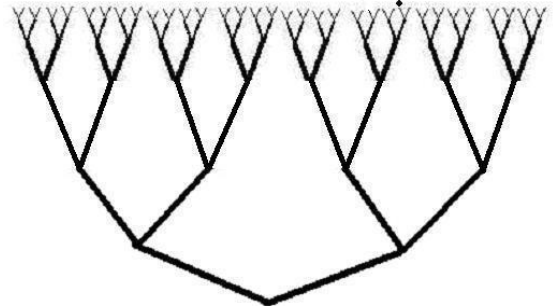
Лабиринт 4. Длительность: 120



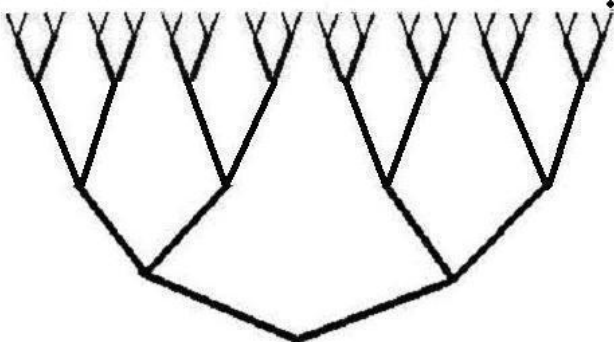
Лабиринт 5. Длительность: 135



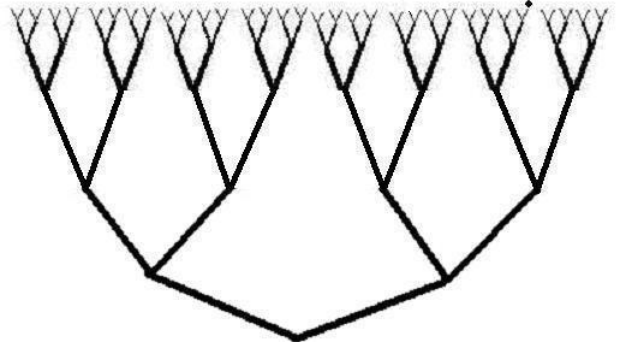
Лабиринт 6. Длительность: 180



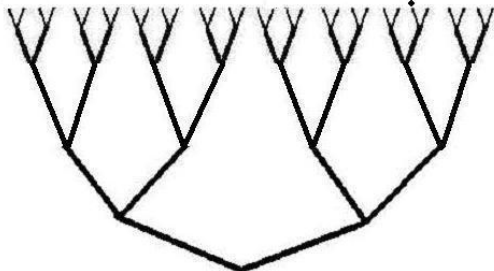
Лабиринт 7. Длительность: ?



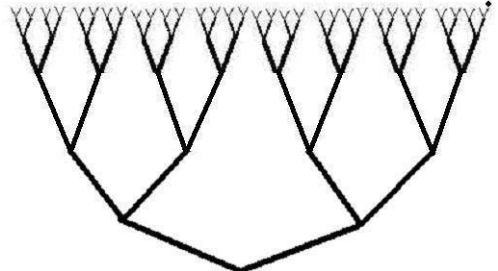
Лабиринт 8. Длительность: ?



Лабиринт 9. Длительность: 150



Лабиринт 10. Длительность: ?



**Задача 5 (20 баллов).** Даны предложения на финском языке<sup>6</sup> и их переводы на русский:

1.	<b>Luit lempikirjaasi joka ilta.</b> Ты читал свою любимую книгу каждый вечер.
2.	<b>Joka aamu luin nopeasti sähköpostin ja opiskelin suomea.</b> Каждое утро я быстро читал электронную почту и учил финский.
3.	<b>Luova rakentaja muutti autotallin mukavaksi taloksi.</b> Креативный строитель переделал гараж в милый дом.
4.	<b>Tapio opiskeli ahkerasti ja muisti tuon tärkeän esimerkin.</b> Тапио усердно учился и запомнил тот важный пример.
5.	<b>Halusin ostaa mukavan lemmikin lahjaksi ystävälleni, esimerkiksi Tapiolle.</b> Я хотел купить милое домашнее животное в подарок моему другу, например, Тапио.
6.	<b>Tämä ahkera insinööri korjasi taitavasti nopean auton ja pesi ikkunan.</b> Этот усердный инженер умело отремонтировал быструю машину и помыл окно.
7.	<b>Pesit autotallia ja maalasit autoa isolle henkilölle.</b> Ты мыл гараж и красил машину большому человеку.
8.	<b>Hyvä kielitieteilijä kirjoitti isoa kirjaa, mutta halusi nukkua ja lopetti projektin.</b> Хороший лингвист писал большую книгу, но захотел спать и прекратил проект.
9.	<b>Ystäväsi halusi ostaa kaniinin lemmikiksi.</b> Твой друг хотел купить кролика в качестве домашнего животного.
10.	<b>Joka vuosi lempikaniinini kasvoi.</b> Каждый год мой любимый кролик рос.

**Задание 1.** Переведите предложения 11-14 на финский язык (8 баллов). Поясните ваше решение (8 баллов).

11. Я вырос большой и учился на лингвиста.
12. Важный человек усердно ремонтировал моё окно.
13. Тот большой подарок умелому инженеру сделал инженера другом.
14. Ты креативно покрасил этот дом и то окно.

**Задание 2.** В зависимости от ситуации, предложение 15 можно перевести двумя разными способами. Укажите оба перевода (2 балла) и объясните, в чём состоит различие между ситуациями (2 балла).

15. Каждый год я читал книгу "1984".

---

Составители пакета Алексей Пегушев, Артур Семенюк и Эстер Шейнкман благодарят Анну Брикман, Милену Веневу (Болгария), Дмитрия Дорошко, Глеба Зубкова, Надежду Киселёву, Владимира Литвинского, Александра Сорокина, Симону Стрижевскую, Елизавету Терновую, и Ксению Шагал (Россия/Финляндия) за тестирование задач.  
Задача 4 написана Александром Бердичевским.

---

<sup>6</sup>Финский язык принадлежит к финно-угорской языковой семье и является одним из двух государственных языков Финляндской Республики. На нём говорят примерно 4,9 млн человек.

ä произносится примерно как я в слове "мяч", ö - как ё в слове "тётя", у - как ю в слове "тюбик".  
Тапио - имя человека.

1984 - роман-антиутопия английского писателя Джорджа Оруэлла.